

**1903-05-16**

**AFSENDER**  
Helvig Amsinck

**MODTAGER**  
Ottilia Jacobsen

**FAKTA**

Type:  
Letter

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
Athen

Arkivplacering:  
CA 000031960/000007644 ser. 3,  
oeske 3. CM 2/1988

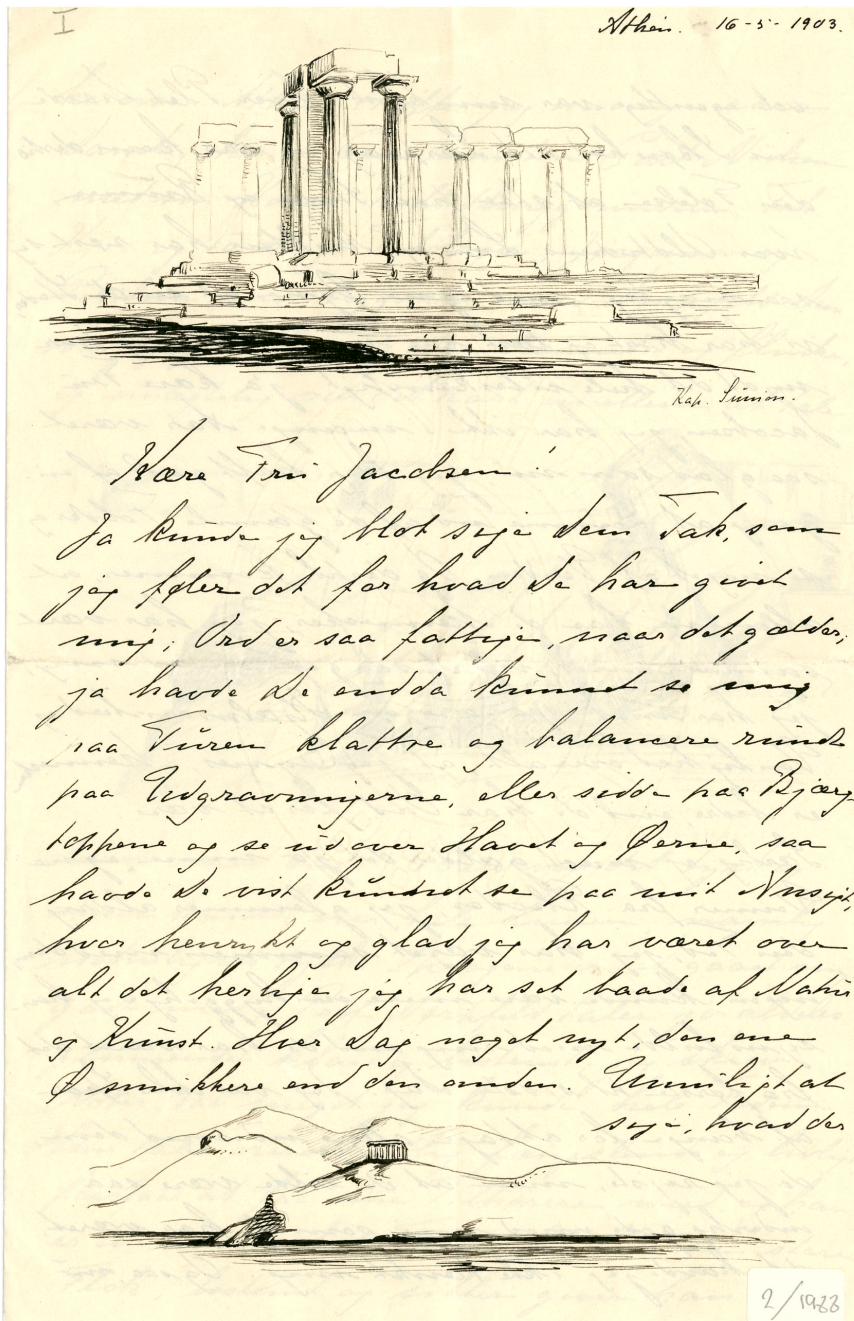
**SUMMARY**

Letter with illustrations

**TRANSSKRIFTION**

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARLSBERGFONDET



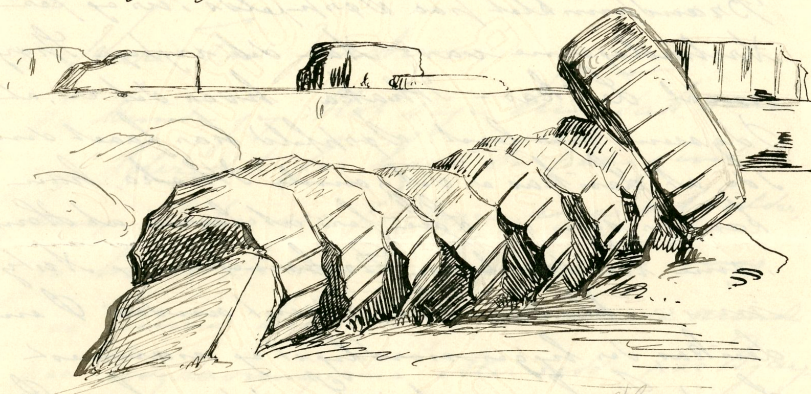




vel egentlig var smikkelst, hver Plet havde  
sin Skønhed, sit Sprog, og saa kom dertil  
den Følelse at staa paa Steder og Nætter,  
hvor Oldtidens Liv og Kultur har rest sig  
saa magtig, med egne Øjne at se de Steder,  
vi har hørt og læst saa meget om. Jeg har  
nødt det hele i beskrevet, ja kære Fru  
Jacobsen, jeg har ikke i mange. Har været  
saa glad som mig, jeg har haft god an-  
gang at komme ind af de gamle Told og  
se noget af Verden. Og derhvil kommer, at  
alleregne har de mennesker, jeg har været  
sammen med, været saa god imod mig,  
jeg har med saa meget Hjælpsomhed og  
Venlighed overalt, at jeg synes, mennes-  
er bedre, end de har End for at være.  
Lad mig og mest gælder det jo mine egne  
Venner fra Rhodos, jeg glemmer aldrig  
den Tid, jeg har været sammen med dem,  
nogen Kunde være mere omhyggelige og hen-  
synsfulde mod mig end de har været det  
fra første til sidste dag. Jeg var ikke borte  
af bang for at tage alene ind med dem,  
da jeg rejste, men at de vilde være saa  
indvirkende god imod mig, som de har været,  
det havde jeg ikke tænkt mig. Og saa mi



herovre: Athen træffer jeg mange rare  
Danske, her er Compenisten Carl Nielsen  
med sin Hustru, Billedhuggerinden; Frk.  
Hær og to unge Fildøgnere, Jørgensen og  
Poulsen, som begge var med Sørbjeld. Den  
var jeg glad for, de var sømmede og flinke,  
og umagtelij var det snart imellem at tale



*Olympia*  
dansk med dem. Ellers var det tysk og  
amerikansk over hele Linien, navnlij  
naturlijvis tysk. Sprogene er det gaad mig  
godt med; Prof. Sørbjeld taler jo aldeles  
glimrende klart og bestemt; jeg skrev  
Noter, saa meget jeg kunde hele Tiden.  
Han taler overordentlij lænsklent og lidlij,  
forstaar at faa sine Tilhørere med, og han  
er en indmærket Fører for hele sin store  
Flok, bestemt og sikker giver han sine

Ordes og færdre i betragtning af Lydighed. Et Skæbte  
var stort o. 54 og naturligvis lidt blandedt, altså  
i alt syntes vi, at Amerikanerne stod ad-  
skiltigt over Tydskerne, det vil sige, der  
var navnlig nogle ældre meget tiltalende  
tydske Herrer og en enkelt Dame, som  
jeg holdt meget af.

Brandpriklet paa Newport's Two og for  
Archæologerne var: Har det rigtige Ithaca  
maat Lenkas - Ithaca; hvor det er, at  
Odysseus har levet. Sprøfeld har faaet den  
Id., at Lenkas er det gamle Ithaca, han  
kæmper som en Løve for at bevise, at Homer  
i sine handskelede Beskrivelser af Nøstet  
næsten ikke kan have ment andet. I end  
Lenkas, der bygger nordlyst og nærmest  
Lans. V. har været i Land paa begge Dele  
og set de forskellige Punkter, som en tales  
i Odysseus. Sprøfeld er aldeles overbevist  
om sin Theori; han venter ganske sikkert  
til Sommer at finde Odysseus Palads  
paa Lenkas; rigtig nok har han allerede:  
to har arbejdet temmelig resultatløst der,  
men har ikke tabt Modet. Der er Ithaca; den  
archæologiske Verdun herom, for eller mindst,  
hedder det. For Sprøfeldselsk er det næsten en  
Løvsag, tror jeg; man siger, han er bleven



II



her om-  
 kring skae  
 Olympiens  
 Palads bygge.

Seikas.

hel nervos i den senere Tid. Tyskerne er  
 ikke saa helt tilfrosse, hedder det, man  
 synes i Berlin, at han spiller sine Kræfter,  
 og at Tyskerne er 1000 ved at distanceres  
 af Englændere, Franskmænd og Italiener,  
 navnlig paa Creta har de ikke været med  
 i de senere Aars Udgravninger.

Creta, det var Titens andet Hovedpunkt,  
 her er de veldige og gamle mykeniske Palæer  
 udgravet i de sidste Aar, og de pragtfulde  
 Fund og Jerte af Vægmaleri og Sculptur,  
 som man ikke havde tiltræet saa aldig gamle  
 Kulturer. Mærkeligt: Kandia var meget interessant

der var dog ligesom  
 Tint der,  
 virkelig  
 Kunst.



2/1933

Agina fra Creta.

I tre Dage var vi paa Kreta, og besøgt 5  
Udgravninger, to Paladser og 3 forhistoriske  
Byer. Et Sted er det en amerikansk  
Danne, en Miss Boyd, som bekoster  
og leder en stor Udgravning; en anden  
Danne var med hende for at tegne  
Findsene for hende. Er det ikke mærkeligt,  
hvori gjorde et indmærket Indtryk,  
sikkert, klar og bestemt; selv viste  
hvi om og forklarede det hele. I det  
hele var Modtagelsen paa Kreta overalt  
saa hjertelig og venlig, allevegne var  
Nedkjøbt endnu; fuld Gang, ikke afsluttet,  
det var saa mærkeligt. Englænderne er  
flinke at træffe, i trættehj; i at vejlede  
og forklare, ligeledes Italienerne, og saa  
var det jo overalt storslaaede Landskaber  
Dalstrøg med Bjerge paa Siderne, ja  
vi hilste da paa Idahyjæret, hvor selv  
Jens er født. Jeg er glad, jeg kan en hel  
del engelsk og tysk, det genere mig ikke  
Spør at tale det, det har været mig til stor  
Nytte. Jeg haaber, at jeg har læst en  
hel del paa disse Ture, og jeg ved, at jeg  
har nydt den i beskriverlig, mange





mange Gange har jeg tænkt paa Dem,  
Fru Jacobsen og været Dem taknemmelig  
af mit ganske Hjerte. Jeg som altid har  
elsket Grækenland, Tourterne og ønsket  
at komme der, har nu faaet set saa  
megt hermed paa saa smuk en Maad.  
I næste Uge skal jeg et Par Dage ind til  
Tatoy, jeg har i Gaar gaaet gennem Weissmanns  
laad en Indbydelse fra Kong Georg, som  
haardt hert, jeg var her, og Weissmann  
har inviteret mig til at ha der. I Gaar  
var jeg med Forlsen inde i Athen's  
hele dagen og saa ' Vedgravningerne der,  
saa jeg bruger Tiden. Ellers er min faste  
Eftermiddagsstue Akropolis, det er det bedste  
jeg ved. Har de hørt hore Fru Jacobsen

*Dees  
Kobbenhusby -  
Hofby  
Hansens*

Den mit Held: København, at jeg har faaet  
Nerihansens Præmie: Navn og ogsaa faar  
Stipendium. Jeg er ganske skamfildt, det  
er meget mere, end jeg har fortjent,  
men opmuntret. er det, og jeg ved, at  
de hjemme er saa glade over det, jeg  
er vis paa, Mamma er henrykt. Nu er der  
ikke saa lange tid, at jeg kommer hjem,  
jeg begynder egentlig ogsaa at langes lidt.  
Jeg lever her i "home internationale" i  
maadlig billigt; Varede er. Brachme om  
Dagen. Laver selv Morgen og Frokostmad,  
Cacao Og, Brød og Smeier om Aftenen  
ude med de andre danske. Kjøbgar ud  
markedet god. Rask og stærk er jeg, solbrænd  
og mælkedrik, Maasen i digelig Orden, og  
trives i det hele indmarked, heldigvis er min  
Fod held rask. Jeg kan jo til at forstue den  
paa Rhodos i Foraaret og maatte bygge 9  
Dage i Sengen. Dengang var minde to  
hærd. Dokters magelose uind renj, min  
Moder og Søster kunde ikke have været om-  
hyggeligere end de var det. Ja min vil jeg skrive  
og gaa hen med mine Brev til Posten, den gaa  
i Dag til "Cinopa"; end min en gang tak, kære  
Fru Jacobsen, de har gjort mig en glæde  
med disse Rejser, som jeg aldrig skal  
glemme; jeg glæder mig rigtig at en gang  
at komme ud og fortælle dem mere derom.